

Misuratore di pressione da polso

Modello RS8
Manuale di istruzioni

IM-HEM-6310F-E-IT-01-11/2012
1883294-6A

Introduzione

Grazie per aver acquistato il misuratore di pressione da polso OMRON RS8.

OMRON RS8 è un misuratore di pressione compatto e facile da utilizzare, il cui funzionamento si basa sul principio oscillometrico. L'apparecchio misura in modo semplice e rapido la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni. Grazie alla tecnologia avanzata "IntelliSense™", il dispositivo consente il comodo gonfiaggio controllato, che non richiede la preimpostazione della pressione o un secondo gonfiaggio.

Designazione d'uso
Questo prodotto è progettato per misurare la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni degli individui limitatamente alle misure dell'apposito bracciale, seguendo le istruzioni riportate nel manuale. L'apparecchio è progettato principalmente per l'utilizzo domestico. Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente la sezione "Informazioni importanti sulla sicurezza" di questo manuale di istruzioni.

Prima di usare l'unità, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.
Per informazioni specifiche riguardo la propria pressione arteriosa, CONSULTARE IL MEDICO CURANTE.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Consultare il medico curante prima di utilizzare l'apparecchio durante la gravidanza o in presenza di una diagnosi di anemia o arteriosclerosi.

Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente la presente sezione del manuale.

Attenzione:
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.

(Utilizzo generale)
• Consultare sempre il medico curante. È pericoloso eseguire i autodiagnosi e l'autotrattamento in base ai risultati della misurazione.
• Le persone con gravi problemi o disturbi circolatori devono consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio, in quanto il gonfiaggio del bracciale può causare emorragie interne.

(Utilizzo della batteria)
• Se il liquido delle batterie dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua corrente. Consultare immediatamente un medico.

Attenzione:
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità all'utente o al paziente oppure danneggiare l'apparecchio o causare altri danni materiali.

(Utilizzo generale)
• Non lasciare l'apparecchio incustodito in presenza di bambini o persone che non sono in grado di esprimere il proprio consenso.
• Non usare l'apparecchio per scopi diversi dalla misurazione della pressione arteriosa.

• Non usare in prossimità dell'apparecchio telefoni cellulari o altri dispositivi che emettano campi elettromagnetici. Tali dispositivi potrebbero causare il funzionamento errato dell'apparecchio.
• Non smontare l'apparecchio né il bracciale.
• Non usare l'apparecchio all'interno di un veicolo (automobile, aereo) in movimento.

(Utilizzo della batteria)
• Se il liquido delle batterie dovesse entrare a contatto con la pelle o con gli abiti, lavare immediatamente con abbondante acqua corrente.

• Utilizzare per l'apparecchio solo due batterie alcaline "AAA" (LR03). Non utilizzare altri tipi di batterie.
• Non inserire le batterie con la polarità allineata in modo errato.
• Sostituire le batterie con la polarità allineata con quelle nuove. Sostituire contemporaneamente entrambe le batterie.

• Rimuovere le batterie se non si intende usare l'apparecchio per un periodo di tre o più mesi.
• Non adoperare contemporaneamente batterie nuove e usate.

Precauzioni di carattere generale

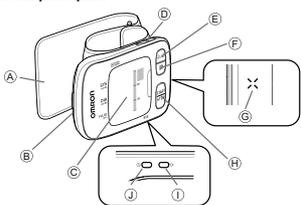
• Non sottoporre l'apparecchio a forti urti né lasciarlo cadere.
• Non eseguire la misurazione dopo aver fatto il bagno, assunto bevande alcoliche o a base di caffeina o dopo aver fumato, né dopo aver svolto attività fisica o aver mangiato.

• Non gonfiare il bracciale quando non è posizionato intorno al polso.
• Leggere le "Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)" nella sezione Dati tecnici e attenersi alle indicazioni fornite.

• Per smaltire l'apparecchio ed eventuali accessori o componenti di ricambio usati, leggere e attenersi alle indicazioni relative al "Corretto smaltimento del prodotto" nella sezione Dati tecnici.

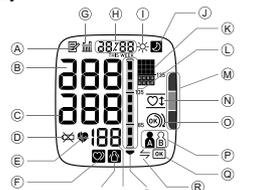
1. Panoramica

Unità principale:



- A. Bracciale
- B. Alloggiamento batterie
- C. Display
- D. Pulsante di selezione ID utente
- E. Pulsante media settimanale (%/2)
- F. Pulsante memoria (1/2)
- G. Area di trasferimento
- H. Pulsante START/STOP
- I. Pulsante per l'impostazione di data e ora (>)
- J. Pulsante per l'impostazione di data e ora (<)

Display:



- A. Indicatore della memoria
- B. Pressione sistolica
- C. Pressione diastolica
- D. Indicatore di batteria in esaurimento
- E. Indicatore di battito cardiaco (lampeggia durante la misurazione)
- F. Indicatore di battito cardiaco irregolare
- G. Indicatore valore medio
- H. Indicatore data/ora
- I. Indicatore della media mattutina
- J. Indicatore della media serale
- K. Grafico di tendenza della pressione arteriosa
- L. Indicatore del livello di pressione arteriosa
- M. Indicatore di posizionamento
- N. Simbolo di posizionamento
- O. Guida posizionamento bracciale
- P. Indicatore ID utente (A o B)
- Q. Simbolo OK
- R. Indicatore di trasferimento
- S. Indicatore di sgonfiaggio
- T. Indicatore pulsazioni e Numero di memoria
- U. Indicatore sensore di movimento

2. Preparazione

2.1 Installazione/sostituzione delle batterie

1. Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento batterie.



2. Inserire due batterie alcaline "AAA" (LR03) da 1,5 V come indicato all'interno del vano batterie, quindi richiudere il coperchio.



Note:

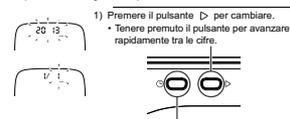
- Se sul display viene visualizzato il simbolo di batteria in esaurimento (☒), spegnere l'apparecchio, quindi sostituire contemporaneamente entrambe le batterie.
- I valori delle misurazioni rimangono conservati in memoria anche dopo la sostituzione delle batterie.

Lo smaltimento delle batterie deve essere eseguito in osservanza delle normative nazionali per lo smaltimento delle batterie.

2.2 Impostazione di data e ora

1. Premere il pulsante < >.

2. Impostare l'ora e la data corrette sul misuratore prima di eseguire la prima misurazione.



1) Premere il pulsante > per cambiare.
• Tenere premuto il pulsante per avanzare rapidamente tra le cifre.

2) Premere il pulsante < per confermare.
• Comparire il parametro successivo.

3. Premere il pulsante START/STOP per memorizzare l'impostazione.

- Note:**
- Se le batterie sono state rimosse occorre inserire nuovamente le impostazioni relative a data e ora.
 - Se la data e l'ora non sono state impostate, durante e dopo la misurazione compare l'indicazione "----".

3. Uso dell'apparecchio

3.1 Applicazione del bracciale
Non applicare l'apparecchio al di sopra dei capi di abbigliamento.

1. Infilare il braccio nell'anello formato dal bracciale.



Il polmo deve essere rivolto verso l'alto.

2. Avvolgere il bracciale intorno al polso.



Per eseguire misurazioni accurate, avvolgere correttamente il bracciale intorno al polso.



Accertarsi che il bracciale non copra la parte sporgente dell'osso del polso (una) che si trova sulla parte esterna del polso stesso.



Note:

- La misurazione può essere eseguita in corrispondenza sia del polso sinistro che di quello destro.
- Se il bracciale si sgancia, montarlo come indicato in figura.



3.2 Come sedersi correttamente

Per eseguire la misurazione, è necessario stare seduti in posizione comoda e rilassata, a una temperatura ambiente confortevole. Non fare il bagno, non assumere bevande alcoliche a base di caffeina, non fumare, svolgere attività fisica né mangiare nei 30 minuti che precedono la misurazione.



- Sedersi in modo da avere i piedi completamente appoggiati sul pavimento.
- Stare dritti tenendo la schiena dritta.
- Il braccio deve trovarsi allo stesso livello del cuore.

- Rilasciare il polso e la mano. Non piegare il polso all'indietro, non stringere il pugno né piegarlo in avanti.

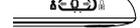


3.3 Misurazione

Note:

- Per annullare la misurazione, premere il pulsante START/STOP in qualsiasi momento nel corso dell'operazione.
- Durante la misurazione, rimanere fermi.

1. Selezione dell'ID utente.



2. Premere il pulsante START/STOP.

Sul display appaiono tutti gli indicatori. Se la posizione dell'utilizzatore non è corretta, il simbolo di posizionamento e l'indicatore di posizionamento lampeggiano; quando la posizione dell'utilizzatore risulta corretta, il simbolo di posizionamento si illumina sul display.

Il misuratore si nella posizione corretta. Il misuratore si trova più in alto rispetto al livello del cuore. Il misuratore si trova più in basso rispetto al livello del cuore.



Quando il simbolo di posizionamento rimane illuminato per più di 2 secondi, il bracciale inizia a gonfiarsi automaticamente.

Indicazione alternata di data e ora



▲ INIZIO ▲ GONFIAGGIO ▲ SSGONFIAGGIO ▲ COMPLETA

Guida posizionamento bracciale

La guida posizionamento bracciale è una caratteristica unica, che indica se il bracciale non è avvolto abbastanza strettamente intorno al polso. La misurazione della pressione arteriosa viene eseguita anche se viene visualizzato il simbolo ☒.

Note: questa misurazione NON è affidabile a causa del posizionamento errato del bracciale. Indossare nuovamente il bracciale, avendo cura di posizionarlo correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Se viene visualizzato il simbolo ☒, il bracciale è avvolto abbastanza strettamente intorno al polso e la misurazione può ritenersi accurata e affidabile.

3. Sganciare il bracciale e rimuovere l'apparecchio.

4. Premere il pulsante START/STOP per spegnere il misuratore.

Il misuratore conserva automaticamente in memoria il risultato. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo due minuti.

Importante:

• Studi recenti indicano i valori elencati di seguito come valori di riferimento per l'ipertensione nel caso di misurazioni eseguite in casa.

Pressione sistolica	Superiore a 135 mmHg
Pressione diastolica	Superiore a 85 mmHg

Questo criterio è valido per le misurazioni della pressione arteriosa eseguite in casa.

• Il misuratore di pressione comprende una funzione di rilevamento del battito cardiaco irregolare. Il battito cardiaco irregolare può influenzare eventuali risultati della misurazione. L'algoritmo che rileva il battito cardiaco irregolare determina automaticamente se la misurazione è valida o se deve essere ripetuta. Se il risultato della misurazione, pur essendo stato influenzato dalla presenza di battito cardiaco irregolare, è valido, tale risultato viene visualizzato insieme all'indicatore di battito cardiaco irregolare (☒).

Se il battito cardiaco irregolare invalida il risultato della misurazione, non viene visualizzato alcun risultato. Se dopo aver eseguito una misurazione viene visualizzato l'indicatore di battito cardiaco irregolare (☒), ripetere la misurazione. Se l'indicatore di battito cardiaco irregolare (☒) compare con una certa frequenza, avvisare il proprio medico.



• Se l'utilizzatore si muove durante la misurazione, sul display viene visualizzato l'indicatore di errore da movimento (☒). Ripetere la misurazione senza muoversi.

Note:
• Attendere 2 - 3 minuti prima di eseguire una nuova misurazione della pressione. Tale attesa tra le misurazioni consente alle arterie di tornare alla condizione precedente la prima misurazione.
• La pressione arteriosa può risultare differente se misurata sul braccio destro o sinistro, pertanto anche la misura della misurazione possono risultare differenti. OMRON consiglia di utilizzare sempre lo stesso braccio per la misurazione. Se i valori presentano delle differenze sostanziali tra le due braccia, rivolgersi al medico curante per informazioni sul braccio su cui effettuare la misurazione.

Attenzione:
È pericoloso eseguire un autodiagnosi dei risultati della misurazione così come basarsi su essi per iniziare un trattamento senza consultare un medico. Attenersi alle istruzioni del proprio medico.

3.4 Impostazione del sensore di posizionamento

1. Premere e mantenere premuto il pulsante < > per azzerare il sensore di posizionamento. Il sensore di posizionamento è attivo per impostazione predefinita.



2. Premere il pulsante START/STOP per memorizzare l'impostazione.

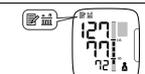
3.5 Uso della funzione di memorizzazione

Il misuratore conserva automaticamente in memoria un massimo di 100 risultati per ciascun utente (A o B). Inoltre, l'apparecchio calcola il valore medio in base ai risultati delle ultime tre misurazioni, se effettuate entro 10 minuti. Se la memoria contiene solo due misurazioni relative al periodo specificato, la media viene calcolata in base ad esse. Se in memoria è presente solo una misurazione eseguita nel periodo specificato, viene presa in considerazione solo un'unica misurazione.

Note:
• Se la memoria è piena, il misuratore cancella i risultati meno recenti.
• Quando si visualizza una misurazione effettuata senza che siano state impostate la data e l'ora, al posto di queste informazioni viene visualizzata l'indicazione "----".

Visualizzazione del valore medio

1. Selezione dell'ID utente.
2. Premere il pulsante < >.

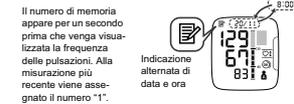


Note: se la memoria non contiene alcun risultato delle misurazioni, viene visualizzata la schermata raffigurata sulla destra.



Per visualizzare le misurazioni conservate in memoria

1. Premere il pulsante nel momento in cui è visualizzato il valore medio.



2. Premere più volte il pulsante per visualizzare le misurazioni conservate in memoria.

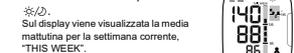
Visualizzazione delle medie settimanali

Questo apparecchio calcola e visualizza la media settimanale relativa alle misurazioni eseguite al mattino e alla sera, per un massimo di 8 settimane per ciascun utilizzatore.

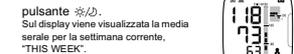
Nota: la settimana ha inizio di domenica alle 2:00 del mattino.

1. Premere l'indicatore D utente.

2. Premere una volta il pulsante .

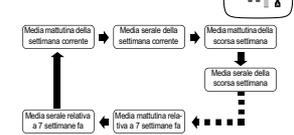


3. Premere nuovamente il pulsante .



4. Continuare a premere il pulsante per visualizzare le settimane precedenti. L'apparecchio visualizza le indicazioni da "-1 WEEK" per la settimana precedente a "-7 WEEK" per il set di media meno recente.

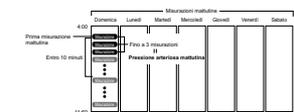
Nota: se in una delle settimane non sono state eseguite misurazioni sufficienti per il calcolo della media, il display appare come illustrato in figura.



5. Premere il pulsante START/STOP per spegnere il misuratore.

Media settimanale mattutina

Si tratta della media delle misurazioni effettuate di mattina (dalle ore 04:00 alle ore 11:59), dalla domenica al sabato. Viene calcolata una media relativa ai valori di un massimo di tre misurazioni effettuate entro 10 minuti dalla prima misurazione del mattino.

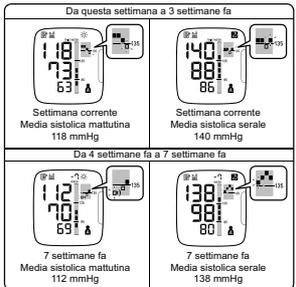
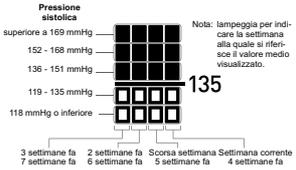


Media settimanale serale

Si tratta della media delle misurazioni effettuate di sera (dalle ore 19:00 alle ore 01:59), dalla domenica al sabato. Viene calcolata per ciascun giorno una media relativa ai valori di un massimo di tre misurazioni effettuate entro 10 minuti dall'ultima misurazione serale.

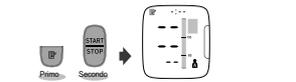


Il grafico di tendenza della pressione arteriosa
Questo apparecchio consente anche di visualizzare il grafico di tendenza della pressione arteriosa che mostra, per ciascuna utilizzazione, le medie settimanali relative alla pressione sistolica (SYS) misurata al mattino e alla sera nelle ultime 8 settimane. Nel grafico vengono visualizzate le medie relative a 4 settimane; in questo modo è possibile osservare i continui cambiamenti nella pressione arteriosa.



Cancellazione di tutti i valori conservati in memoria

I valori conservati in memoria si eliminano per ID utente. Quando viene visualizzato l'indicatore di memoria () premere anzitutto il pulsante . Continuando a tenere premuto il pulsante, premere contemporaneamente il pulsante START/STOP per 2 - 3 secondi circa.



Nota: non è possibile cancellare parzialmente le misurazioni memorizzate. Tutti i valori relativi all'utente selezionato vengono eliminati.

4. Risoluzione dei problemi e manutenzione

Errore visualizzato	Causa	Soluzione
	Rilevato battito cardiaco irregolare.	Rimuovere il bracciale. Attendere 2-3 minuti, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Ripetere le fasi descritte nella sezione 3.3. Se l'errore persiste, contattare il medico curante.
	Movimenti durante la misurazione.	Leggere attentamente e ripetere le fasi descritte nella sezione 3.3.
	Lampoggiante	Le batterie sono in via di esaurimento. Fare riferimento alla sezione 2.1.
	Accesso	Le batterie sono scariche. Sostituire subito con batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1.
E1	Bracciale applicato in modo errato.	Applicare correttamente il bracciale applicato in modo errato. Fare riferimento alla sezione 3.1.
E3	Movimenti durante la misurazione.	Ripetere la misurazione rimanendo fermi, evitando di parlare durante la misurazione. Fare riferimento alla sezione 3.3.
E4		
E5	Bracciale applicato in modo errato o movimenti durante la misurazione.	Applicare correttamente il bracciale e ripetere la misurazione rimanendo fermi, evitando di parlare durante la misurazione. Fare riferimento alla sezione 3.1 e 3.3.
E7	La posizione del braccio è cambiata durante la misurazione.	Rimanere fermi fino al completamento della misurazione. Fare riferimento alla sezione 3.3.
E7	Errore del dispositivo.	Contattare il rivenditore o il distributore OMRON.

Nota: insieme ai messaggi di errore potrebbero essere visualizzati anche l'indicatore di battito cardiaco irregolare () e l'indicatore di errore da movimento ().

Problema	Causa	Soluzione
	Il bracciale non si trova al livello del cuore.	Eseguire la misurazione nella posizione corretta. Fare riferimento alla sezione 3.2.
	Il bracciale non è posizionato in modo da aderire bene intorno al polso.	Indossare il bracciale nel modo corretto. Fare riferimento alla sezione 3.1.
	Il valore rilevato è estremamente basso (o alto).	Cercare di rilassarsi, quindi ripetere la misurazione. Se il problema persiste, consultare il medico curante. Fare riferimento alla sezione 3.3.
	Le braccia e le mani sono in tensione.	Cercare di rilassarsi, quindi ripetere la misurazione. Fare riferimento alla sezione 3.3.
	Si è parlato o ci si è mossi durante la misurazione.	Rimanere fermi e non parlare durante la misurazione. Fare riferimento alla sezione 3.3.
	La pressione del bracciale non aumenta.	Contattare il rivenditore o il distributore OMRON.
	Il bracciale si sgonfia troppo velocemente.	Applicare il bracciale correttamente in modo che sia posizionato saldamente intorno al polso. Fare riferimento alla sezione 3.1.
	La pressione arteriosa risulta differente da una misurazione all'altra. Il valore rilevato è estremamente basso (o alto).	I valori della pressione variano costantemente a seconda del momento della giornata e dello stato di rilassamento. Respirare profondamente e cercare di rimanere rilassati prima di eseguire la misurazione.
	L'apparecchio si spegne durante la misurazione.	Le batterie sono scariche. Sostituire le batterie con batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1.
	Premendo i pulsanti non accade nulla.	Le batterie sono state inserite in modo errato. Inserire le batterie con la polarità (+/-) corretta. Fare riferimento alla sezione 2.1.
	Altri problemi.	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante START/STOP e ripetere la misurazione. • Se il problema persiste, provare a sostituire le batterie con batterie nuove. Se tale operazione non risolve il problema, contattare il rivenditore o il distributore OMRON.

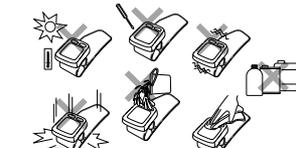
4.3 Trasferimento dei dati alla soluzione online

Per iniziare a utilizzare per la prima volta il software, visitare www.omron-healthcare.com per le istruzioni relative alla configurazione iniziale.

4.4 Manutenzione

Per proteggere l'apparecchio da eventuali danni, si prega di osservare le precauzioni descritte di seguito:

- Non esporre l'unità principale e il bracciale a temperature estreme, a umidità eccessiva o alla luce diretta del sole.
- Non smontare l'apparecchio.
- Non sottoporre l'apparecchio a urti violenti o a vibrazioni (evitare, ad esempio, di farlo cadere in terra).
- Non usare liquidi spray per pulire l'apparecchio.
- Non lavare o immergere in acqua il bracciale.
- Non utilizzare benzina, diluenti o altri solventi di tipo analogo per pulire il bracciale o il sensore di pressione.
- Non tentare in alcun modo di riparare da soli l'apparecchio. In caso di problemi, rivolgersi al distributore o al rivenditore OMRON facendo riferimento a quanto riportato sulla confezione.



- Pulire l'apparecchio utilizzando un panno morbido asciutto.
- Per pulire il bracciale usare sapone neutro e un panno soffice inumidito.
- Quando non si usa l'apparecchio, conservarlo nell'apposita custodia.
- Ripiegare il bracciale nella custodia.

Non conservare l'apparecchio nelle condizioni o negli ambienti specificati di seguito.

- Se l'apparecchio è umido.
- Ambienti esposti a temperature estreme, umidità, luce diretta del sole, polvere o vapori corrosivi.
- Luoghi esposti a vibrazioni o urti o in cui l'apparecchio si trovi in posizione inclinata.

Calibrazione e assistenza

La precisione di questo misuratore di pressione arteriosa è stata verificata con cura; l'apparecchio è progettato per durare a lungo.
 * Per garantire la precisione e il funzionamento corretto, si consiglia di far controllare l'apparecchio ogni due anni. Contattare il rivenditore autorizzato OMRON o il Servizio clienti OMRON all'indirizzo presente sulla confezione o nella documentazione allegata al prodotto.

5. Dati tecnici

Descrizione del prodotto	Misuratore di pressione da polso
Modello	OMRON R58 (HEM-6310F-E)
Display	Display LCD digitale
Metodo di misurazione	Metodo oscilometrico
Metodo di trasmissione	NFC-F (conforme a ISO/IEC)
Intervallo di misurazione	Pressione: da 0 a 299 mmHg Pulsazioni: da 40 a 180 battiti/min.
Precisione	Pressione: ±3 mmHg Pulsazioni: ±5% rispetto al valore visualizzato
Gonfiaggio	Gonfiaggio automatico tramite pompa elettrica
Sgonfiaggio	Sgonfiaggio rapido automatico
Memoria	100 misurazioni con data e ora per ciascun utente (A e B)
Alimentazione	2 da 1.5 V (batterie alcaline AAA, LR03)
Durata delle batterie	Circa 300 misurazioni usando batterie alcaline nuove a una temperatura ambiente di 23°C
Parti applicate	= Tipo B
Protezione contro le forgorazioni	Apparato ME alimentato internamente
Temperatura/umidità di esercizio	Da +10 a +40°C / Umidità massimi: dal 30 al 85% di umidità relativa
Temperatura di conservazione / Umidità / Pressione dell'aria	Da -20 a +60°C / Valori massimi: dal 10 al 95% di umidità relativa / Da 700 a 1060 hPa
Peso della console	Circa 80 g escluse le batterie
Dimensioni esterne	Circa 89 (l) mm x 61 (a) mm x 13 (p) mm (senza bracciale)
Circonferenza manica	Da 13,5 a 21,5 cm circa
Materiale del bracciale	Nylon e poliestere
Contenuto della confezione	Unità principale, manuale di istruzioni, custodia, set di batterie, garanzia, scheda personale

Nota: soggetto a modifiche tecniche senza preavviso.

CE 0197

- Il dispositivo è conforme alle disposizioni della direttiva CE 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici).
- Il presente misuratore di pressione è stato progettato secondo i requisiti previsti dalla standard europea EN 1060 sugli sfigmomanometri non invasivi, Parte 1: Requisiti generali e Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misurazione della pressione sanguigna.
- Questo prodotto OMRON è realizzato in base ai severi criteri di qualità adottati da OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Giappone. Il componente principale dei misuratori di pressione arteriosa OMRON, rappresentato dal sensore di pressione, è prodotto in Giappone.

Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)

A causa del numero sempre maggiore di dispositivi elettronici (computer, telefoni cordless, cellulari, ecc.), i dispositivi medici in uso potrebbero essere soggetti a interferenze elettromagnetiche prodotte da altre apparecchiature. Tali interferenze elettromagnetiche potrebbero determinare il funzionamento errato del dispositivo medico e creare una situazione potenzialmente non sicura. I dispositivi medici, inoltre, non devono interferire con altre apparecchiature.

Per la conformità alle normative sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) e allo scopo di prevenire situazioni potenzialmente non sicure nell'utilizzo del prodotto, sono stati implementati gli standard EN60601-1-2:2007. Tali standard definiscono i livelli di immunità alle interferenze elettromagnetiche, nonché i livelli massimi di emissioni elettromagnetiche per i dispositivi medici.

Questo dispositivo medico prodotto da OMRON HEALTHCARE è conforme agli standard EN60601-1-2:2007 per quanto concerne sia l'immunità che le emissioni.
 È necessario tuttavia osservare le precauzioni indicate di seguito:
 • Non usare in prossimità di questo dispositivo medico telefoni cordless, cellulari, o altri dispositivi che generano forti campi elettrici e elettromagnetici. Ciò potrebbe interferire con il funzionamento errato dell'unità e creare una situazione potenzialmente non sicura. Si consiglia di mantenere tali apparecchiature a una distanza minima di 7 m. Verificare il corretto funzionamento del dispositivo se la distanza è inferiore.
 Ulteriore documentazione relativa alle specifiche EN60601-1-2:2007 è disponibile presso OMRON HEALTHCARE EUROPE, all'indirizzo indicato nel presente manuale di istruzioni. La documentazione è disponibile inoltre presso il sito web www.omron-healthcare.com.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.
 Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Produttore OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunoibuto, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 GIAPPONE

Rappresentante per l'UE OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.
Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp
PRESI BASSI
www.omron-healthcare.com

Stabilimento di produzione OMRON (DALIAN) CO., LTD.
Dalian, Cina

Consociata OMRON HEALTHCARE UK LTD.
Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K.

OMRON MEDIZINTECHNIK
HANDELSSELFSCHAFT mbH
John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, GERMANIA
www.omron-medizintechnik.de

OMRON SANTE FRANCE SAS
14, rue de Labenne, 93261 Roissy-Paris-Bois Cedex
FRANCIA

Prodotto in Cina